

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 4 MAI 2015 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 20 avril 2015
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 21 avril 2015 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt de la résolution CA-15-38, adoptée par le conseil d'administration du *Conseil de quartier de Saint-Roch* lors de son assemblée du 21 avril 2015, concernant l'outil réglementaire du *Programme particulier d'urbanisme (PPU)*

Dépôt de la résolution 15-AGA-20, adoptée par le *Conseil de quartier de Sillery (CQS)* lors de son assemblée du 14 avril 2015, concernant la constitution d'une *Table de concertation vélo des conseils de quartier de la Ville de Québec*

Dépôt de la résolution 15-CA-22, adoptée par le *Conseil de quartier de Sillery (CQS)* lors de son assemblée du 14 avril 2015, concernant le *Plan directeur du réseau cyclable (PDRC)*

- 6- Matière nécessitant une consultation publique

- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 29 avril 2015

DG2015-016 **Demande de délai additionnel - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville du 20 avril 2015, concernant la divulgation de l'inventaire des actifs de la Ville**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 22 avril 2015

Développement économique et grands projets

DE2015-036 **Modification de la résolution CV-2011-0663 relative à la vente d'une partie des lots 1 696 894, 1 696 895 et 4 064 355 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Gestion des immeubles

GI2015-016 **Fermeture d'une partie de l'avenue Jean-Paquin, constituée d'une partie du lot 1 129 088 du cadastre du Québec - Arrondissement de Charlesbourg**

Comité exécutif du 28 avril 2015

Développement touristique

DT2015-006 Entente entre la Ville de Québec et le *Championnat Junior Québec 2015*, relativement au versement d'une subvention, dans le cadre de la tenue de l'événement *Coupe Mémorial MasterCard 2015*

Comité exécutif du 29 avril 2015

Approvisionnements

AP2015-114 Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue de l'entretien sanitaire et de l'entretien des surfaces glacées de l'aréna des 2 Glaces de Val-Bélair

AP2015-236 Vente de gré à gré du véhicule d'incendie *Ford Cargo 7000*, numéro 88602, à la *Municipalité des Bergeronnes*

Culture

CU2015-025 Ententes entre la Ville de Québec et *Le Groupe Danse Partout* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et quatre organismes culturels regroupés au *Le Groupe Passe Partout*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018*

CU2015-026 Ententes entre la Ville de Québec et *L'Institut Canadien de Québec* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et quatre organismes culturels regroupés à *L'Institut Canadien de Québec*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018*

CU2015-027 Ententes entre la Ville de Québec et la *Literary and Historical Society of Quebec* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et quatre organismes culturels regroupés à la *Literary and Historical Society of Quebec*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018*

- CU2015-028 **Entente entre la Ville de Québec et *Méduse, Coopérative de producteurs/diffuseurs artistiques, culturels et communautaires* en tant que lieu culturel - Ententes entre la Ville de Québec et 15 organismes culturels professionnels regroupés à *Méduse, Coopérative Coopérative de producteurs/diffuseurs artistiques, culturels et communautaires*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***
- CU2015-030 **Ententes entre la Ville de Québec et le *Théâtre PÉRISCOPE* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et trois organismes culturels professionnels regroupés au *Théâtre PÉRISCOPE*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***
- CU2015-031 **Ententes entre la Ville de Québec et *Le Théâtre de la Bordée* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et trois organismes culturels regroupés au *Théâtre de la Bordée*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***
- CU2015-032 **Ententes entre la Ville de Québec et *Les Gros Becs, Centre de diffusion de théâtre jeunesse* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme - Ententes entre la Ville de Québec et six organismes culturels professionnels regroupés à *Les Gros Becs, Centre de diffusion de théâtre jeunesse*, relatives au versement d'une subvention annuelle, dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***

Développement touristique

- DT2015-033 **Entente entre la Ville de Québec et le *Festival international du Rire*, relativement au versement d'une subvention en vue de la réalisation de l'événement *Festival Grand Rire*, qui se tiendra du 11 au 28 juin 2015**
- DT2015-039 **Entente entre la Ville de Québec et *CréatZirque (Flip FabriQue)*, relativement au versement d'une compensation financière en vue de la création, de la production et de la diffusion d'un spectacle de cirque qui doit avoir lieu du 21 juillet au 6 septembre 2015, sur le territoire de la ville de Québec**

Finances

- FN2015-014 **Virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} octobre au 31 décembre 2014 et prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2014**
- FN2015-019 **Dépôt du premier état comparatif de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2015 et approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires du premier trimestre**

Comité exécutif du 4 mai 2015

Ressources humaines

- RH2015-383 **Modification de la structure administrative de la Direction générale - Abolition du Bureau des relations internationales**
- b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 8 avril 2015

Ingénierie

- IN2015-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, une demande d'autorisation pour la signature du formulaire *Consentement de travaux sur commande*, en vue des travaux de déplacement du réseau de distribution aérien de *Bell Canada*, dans le cadre de la construction du nouveau pont des Méandres - Arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 22 avril 2015

Développement touristique

- DT2015-026 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et le *Festival d'opéra de Québec*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre de la tenue de l'événement *Festival***

Environnement

EN2015-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Municipalité de Saint-Joachim, relative à l'exploitation du lieu d'enfouissement de la Ville de Québec à Saint-Joachim**

Finances

FN2015-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n^o 320 concernant les emprunts obligataires requis pour le financement des actifs du Service de transport adapté de la Capitale (STAC) du Réseau de transport de la Capitale**

FN2015-021 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n^o 319 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 6 212 000 \$ concernant le programme de reconditionnement des autobus articulés du Réseau de transport de la Capitale**

Environnement

EN2014-034 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur les rejets dans les réseaux d'égout de la ville et sur l'inventaire des matières dangereuses entreposées sur le territoire, R.A.V.Q. 920**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2015-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction et d'aménagement de terrains de volleyball de plage à la base de plein air de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 972**

Travaux publics

TP2015-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification applicable aux compteurs d'eau*, R.A.V.Q. 976**

Comité exécutif du 23 avril 2015

Développement économique et grands projets

DE2015-045 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un protocole d'entente entre la Ville de Québec, l'Université Laval, l'Institut national de la recherche scientifique, le Parc Technologique du Québec Métropolitain et la Société Thales Canada inc. quant à la création, à Québec, d'une *Unité mixte de recherche en sciences urbaines***

Comité exécutif du 29 avril 2015

Approvisionnements

AP2015-173 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue de la mise à niveau des équipements de télécommunication du réseau de voix et données (VQ-47186)**

AP2015-269 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la fourniture de matériel de signaux lumineux 2015-2018 (VQ-47458)**

AP2015-294 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation de comités de sélection pour l'adjudication de contrats de services professionnels**

Culture

- CU2015-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et le *Projet Ex Machina* en tant que lieu culturel et en tant qu'organisme ainsi que la conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et trois organismes culturels regroupés au *Projet Ex Machina*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***
- CU2015-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et la *Société du Palais Montcalm* en tant que lieu culturel et la conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et sept organismes culturels regroupés à la *Société du Palais Montcalm*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***
- CU2015-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et sept organismes culturels, relativement au versement d'une subvention dans le cadre du *Programme vitalité culturelle 2015-2018***

Finances

- FN2015-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des virements et des ajouts de crédits budgétaires de compétence d'agglomération pour la période du 1^{er} octobre au 31 décembre 2014 et la prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2014**
- FN2015-016 **Prise d'acte du rapport de la trésorière déterminant les conclusions d'un emprunt par obligations d'une somme de 90 000 000 \$, daté du 5 mai 2015, dont l'adjudication a été effectuée le 20 avril 2015 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de ce rapport**
- FN2015-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt du premier état comparatif de l'agglomération de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2015 et l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires**

au cours de la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2015

Gestion des immeubles

GI2015-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, des lots 1 309 610 et 2 680 343 du cadastre du Québec, avec bâtiment et dépendances dessus construits - Arrondissement des Rivières**

Ressources humaines

RH2015-352 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du renouvellement de la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA), qui représente des employés occasionnels d'ExpoCité et du domaine de la culture, des loisirs, des sports et de la vie communautaire* pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2018**

Travaux publics

TP2015-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réfection et de modernisation de certaines infrastructures relatives au traitement de l'eau potable et à l'épuration des eaux usées et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 970**

Arrondissement des Rivières - Gestion du territoire

A2GT2015-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Neuvialle, district électoral Duberger–Les Saules - Arrondissement des Rivières**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 22 avril 2015

TP2015-010 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à une nouvelle tarification pour les branchements d'aqueduc ou d'égout et autres services connexes, R.V.Q. 2307***

Comité exécutif du 29 avril 2015

AD2015-030 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à l'écoquartier de la Pointe-aux-Lièvres, R.V.Q. 2235***

PC2015-022 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2259***

PC2015-022 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2259***

PC2015-025 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation publique, institutionnelle et communautaire, dans un secteur situé à l'est de la rue de la Rive-Boisée et au nord du boulevard Lebourgneuf dans l'arrondissement des Rivières, R.V.Q. 2325***

PC2015-025 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation publique, institutionnelle et communautaire, dans un secteur situé à l'est de la rue de la Rive-Boisée et au nord du boulevard Lebourgneuf dans l'arrondissement des Rivières, R.V.Q. 2325***

A5LS2015-015 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement du parc de la Cimenterie dans l'arrondissement de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2337***

A5LS2015-015 **Appropriation de 45 830 \$ au fonds général de la Ville**

Comité exécutif au 4 mai 2015

PC2015-032 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme pour le site patrimonial de Sillery et ses environs, R.V.Q. 2268***

PC2015-032 ***Avis de motion relatif Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme pour le site patrimonial de Sillery et ses environs, R.V.Q. 2268***

PC2015-031 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux usages associés à la classe Industrie, R.V.Q. 2317***

PC2015-031 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux usages associés à la classe Industrie, R.V.Q. 2317***

13- Adoption des règlements

PC2015-007 ***Règlement sur l'installation des fils des services d'utilité publique en souterrain, R.V.Q.2188***

AD2015-027 ***Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement au critère applicable à la marge avant d'un bâtiment principal dans les secteurs patrimoniaux de La Cité et du Vieux-Limoilou et à l'égard des bâtiments d'intérêt patrimonial de Lairet et de Maizerets, R.V.Q. 2314***

PC2015-024 ***Règlement sur la réalisation d'un projet de stationnement sur le lot numéro 1 212 177 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2324***

LS2015-018 ***Règlement sur des travaux d'agrandissement de l'Arpidrome situé dans l'arrondissement de Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2330***

PC2015-023 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre de l'écoquartier D'Estimauville dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2331***

CU2015-040 ***Règlement sur des travaux aux fins de la remise en service de la bibliothèque Jean-Baptiste-Dubergeur située dans l'arrondissement des Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2335***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 1^{er} mai 2015.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs